

MONARCHIA AUSTRO-UNGARICA.

Transilvania.

Festivul lui Machiavelli la patru seculi.

Conceptulu Machiavellismu cuprinde in sene idea cea mai sublima a maistrilor si a reprezentatorilor doctrinei lui de statu, care e tocma celu mai mare contrastu alu tuturor baselor de moralitate si de dreptate divina, dicemu divina, pentruca adeptii doctrinei machiavellistice inca numescu si adoréza moral'a si dreptatea si facu ori ce sacrificia pentru ele, inse nu in sensulu relegiosu si divin, ci in sensulu seu, in sensulu diseloru lui Seneca: „Sanctitas, pietas, fides privata bona sunt, regnum docet fraudem et scelerum vias“, adica santiani'a, pietatea, credinti'a sunt bunuri numai pentru privati, ér' domnirea invétia insielatori'a si tóte carile fara-de-legiloru. Politic'a machiavellistica, dupa cum scimu, e cea mai revolutionaria politica, care se póte excugeta, pe care o oserbéza barbatii conservatisti séu ciocoi pentru libertatea sa, nu cea comuna a tuturor, ci libertatea stabila numai a unei caste suprematice séu a ciocoismului ori a despotiloru. Acésta o precepu si o cumpanescu bine in viéti'a de statu si in politic'a suprematiei numai aceea, cari au studiatu bine teori'a invetiaturei lui Machiavelli, si o oserbéza in politica, numindu-o pe facia politic'a cea mai morala si mai corecta de catra adeptii ei, de unde se vede, ca ceea ce la ómenii imbracati in hain'a virtutiloru se numesce si se respectéza cá moralitate, dreptate si adeveru, aceea in gur'a ciocoismului e satir'a virtutiloru acestora, pentruca ei totudéun'a intielegu si epitetulu adica: moralitatea machiavellistica. S'a mai vorbitu in diurnalulu acesta despre doctrinele lui Machiavelli si despre viéti'a lui si acum repetimu numai atata, ca Nicollo Machiavelli fú nascutu in an. 1469 in Florenti'a, candu era republica si elu ora unu republicanu de calibrulu celu mai infocatu. Machiavelli avea ide'a sa conducatori'a in tóte scrierile: unitatea si nedependinti'a nationala a Italiei si exilarea dominatiunei strainismului, care a batujocuritu, injugatu si masacratu natiunea sa atatu timpu, atatu de indelungatu. Cuiu cu cuiu se scóte afara. Veninulu societatii in politica éra numai prin veninu se póte stinge, cum ai dice, cu siretii si perfidii nu poti invinge cu crucea in sinu, ci totu numai cu siretia si perfidia. Acésta credentia politica a facutu pe Machiavelli se fia acum reimprospetatu in memori'a natiunei italiene, care numai cu acésta politica ajunse la unitatea si nedependinti'a nationala, ale caroru personificare in Machiavelli se serbà in 3 Maiu in Florenti'a la inchiderea secululu alu patrilea dela nascerea acestui'a, cu mare pompa.

Invetiaturile politice ale lui Machiavelli privite din punctu de vedere relegiosu si moralu insulta totu conceptulu de dreptu, tóta moralitatea adeverata in sensulu crestinatatii, dara in secululu coruptiunei érá problem'a cea mai sublima a politici de statu, candu puterea suveraniloru se cladea pe ceea mai dediositórie patimi, minciuni si insielatorii, privinduse ómenii simpli, tereitori si lesne crediatori cá nescé vite de injugatu la masin'a statulu strainu, inse pentru unitatea si nedependinti'a Italiana era maistri'a in contra maistriloru si

pentru remase dar cá republicanu sperata, incatu, dupa cum juca Ranke, -si luà anim'a in dinti si cutezà a preserie nationaliloru sei contra venimu pentru vindecarea reului. — Elu vrù a uni pe italieni prin unu principe absolutisticu, care se decule ori ce impotrivre ideei de unitate, pentruca vrea se faca mai antaiu unu statu nationalu si numai dupa unirea italianiloru se pasiésca la libertate si prin dominatiunea exterióra a suveranului se devina apoi la domnirea democratice. — Elu dara inainte de patru sute de ani se incordà a face aceea, ce vrura liberalii nationali prusieni a face in Germani'a cu ajutoriulu principelui si contelui Bismark. Nu e dara nici o mirare, déca Itali'a restatorita si libera onoréza si celebréza memori'a politicului si istoriculu loru, a carui doctrina i au ajutatu a ajunge, a créa o patria si unu poporu italianu neindependinte. Dara apoi si facia cu serbarea iubilaria a pontificelui de mai eri si facia cu manifestatiunile ce se astépta dela conciliulu ecumenicu, conchiamatu de pontificele romanu pe lun'a lui Decembre, nu putea fi o manifestatiune mai apriga, mai opusa, decatu chiaru serbarea festivulu lui Machiavelli.

Dupa Machiavelli e erore la unu principe a fi cu virtute; unu principe trebuie se fia numai la parere iubitoriu de virtute, ci elu se se feréscu de densa, pentruca in ceea mai multe casuri puterea suveraniloru se ajuta mai multu prin prefacatori'a, minciuna si fara-de-legi. Elu pune de principiu la suverani, cá in interesulu puterei loru se faca totu, ce duce la scopu, neinfioranduse de nici o fara de lege, nici de insielatori'a, nici de juramentu strimbu, nici de prodiutiune, nici de asprime si tirania, ma nici de mórtea celoru periculosi puterei sale. Nu numai in „cartea despre principi“ se predica invetiaturi de acestea spurcate, ci si in pertractarile despre Livius, art'a resbelului, recomanda Machiavelli, cá unu ce cu totulu ertatu si cu scopu, nimicirea fara mila a dusmanului atatu moralicesce catu si fisicesce, stingerea intregeloru popóre prin inveninarea midilóceloru de traiu ale dusmanului. Pentru amicii libertatii, cari vrea se-si mantúiesca tiér'a de tirani dede consiliu Machiavelli, cá nici de cum se nu combata publice pe principele celu urgisitu, ci se-si castige amicitia prin maistri'a tuturoru midilóceloru, pentrucá apoi se póta lucra in securitate pentru libertate. Acésta politica urmata de suprematiei seculari au fostu pentru italieni in secululu auctoriului o punte periculósa moralitatii si societatii, dara era nationala, ca sub dusmanu intielegea numai pe straini si pe machinele loru, cari calcá Itali'a si nu o lasá, cá idea de statu si de nationalitate se se popularizeze intre poporulu italianu.

In pertractarile despre decad'a lui Livius propuse Machiavelli pentru natiuneprogramulu, care-lu au astadi si Mazzini si Garibaldi, ma in catuva si regatulu Italiei, adica: „Fara unitatea intregi tieri Itali'a nu póte se fia multiumita, dar' cea mai mare pedeca la acésta unitate este Pap'a, care nu e destulu de putinte spre a uni elu singuru Itali'a sub o singura domnire, totusi nu e nici asia de neputinte, cá cu ajutoriulu strainiloru se nu póta

densulu. — Ciocoismulu inse din Europ'a a studiatu mai bine decatu tóte clasele de poporu pe draguti de Machiavelli si cu ajutoriulu maximeloru lui a monopolisatu libertatea stateloru numai pentru cast'a loru. Nu e mirare dar', déca cei cu crucea in sinu au remasu din tóte revolutiunile si luptele politice in finea fineloru nocoval'a Machiavellismului pana atunci, pana candu sórele luminei si alu egalitatei de drepturi politice se voru imbraciosiá in sensulu, nu alu politicei machiavellistice, ci alu moralei celei adeverate divine. — Cu buna séma italianii n'au glorificatu principiale de tractare cu poporulu ale lui Machiavelli, candu i au serbatu festivulu de patru sute ani, adica principiale scrise in „Cartea principiloru“, ci a buna séma au facutu cu acésta numai o manifestatiune nationala in contra ciocoiiloru, cari cu ajutoriulu si intrigele strainiloru tientéza a umili natiunea.

Cei inciatu in politic'a lui Machiavelli se sciú lupta cu machiavellismulu, pentruca la minciunosu nu incape minciun'a; inse fiinduca acést'a politica cere totudeodata si o sacrificare resoluta, numai aceea au esitu cu ajutoriulu ei, cari sciú sacrifica in unirea semeniloru totu pana si viéti'a pentru plapom'a si caus'a sa, si sciendu, ca copaciulu nu cade de o lovitura, perduréza in lupta pana esu la tienta, ciocnindu fara incetare la caderea lui. In secululu nostru s'a cam deochiatu si Machiavellismulu, ca nu mai e secretu, cá in timpurile intunerecului — numai alu ciocoismului — ci s'a desfacutu in tóta golatatea lui si inaintea maseloru popóreloru si numai dusmanii popóreloru ei mai facu holocauste, arderi de totu séu inchinatiuni idolesci, cu tóte, ca nu incape acum pelunga principiale de statu ale civilizatiunei, care lu condamna. Dinaintea preseii libere apucaturile machiavellistice se topescu, cá céra de faci'a focului, ér' injugarea preseii e presemnulu machiavellismului. —

Braslovu 1 Maiu 1869.

Aici dupa munti a facutu fórté rea impresiune scirea din diurnalele Romaniei, cumca judele de instructiune séu incuisitoriulu Prahovei ar' fi judecatu pe barbatii regimului din 11 Febr. cei atatu de patrioti: DD. Antonu Arionu fostru ministru de justitia si deputatu; Constantinu Grigorescu f. presiedinte de municipalitate si deputatu; A. Candiano Popescu diuaristu si f. deputatu si Stanu Popescu cetatianu din Ploiesci, cá se se tramita la Ocn'a pe viéti'a, pentruca séu contrariatu pucinu administratii si reactiunii in executarea planului de alegere, care se primi dela Bucuresci cu ordine de a face se isbutéscu cu or ce pretiu. — Óre legea pe cine ar' trebui se pedepséscu mai tare? Pe celu ce calcandu legea da ordine in contra libertatii alegerei, or pe celu ce se opune, cá se nu se scirbéscu libertatea la alegeri cu calcarea legei?! Or dóra se afla in constitutiune vreunu §, cá alegerile se se faca dupa porunca si cu reteveulu si apoi cei alesi totu se póte numele de adeverata representantia nationale?! — Noi nu aflamu in acésta mesura altu ceva, decatu o trista resbunare de partite, si inca pentru opiniunile politice, cari in lumea civilizata nu potu fi obiectu de prigonire, ci se respectéza petutindenea; numai la Dvóstra nu?!

vire
aran-
ca, si a
se voru exe-
prim'a a adunarei

se provóca de nóu toti
sceptanti, cari nici in urm'a
acute sub Nr. 62 — inca nu
siunei lor; se binevoiesca a stra-
a licuidarii si incasarii cunoscutelor
smintitu pana la finea luni lui Mai
nou séu se restituie actele in sensulu sus-
atei provocari.

Datu din siedinti'a estraordinaria tienuta in
Aradu, 17/29 Aprile 1869.

Directiunea Asociatiunei nationale in Aradu
penlu cultur'a poporului romanu.

Presiedinte:

Ioane Popovicu Deseanu,
dir. sec. subst.

Petru Petrovicu.
notariulu asoc.

Cronica esterna. Romania.

CUVENTULU DE TRONU

la deschiderea corpurilor legiuitórie
in Romania.

Domniloru senatori!
Domniloru deputati!

Disolverea adunarei deputatiloru a intreruptu
lucrarile corpurilor legiuitórie, cu pucine dile in-
naintea terminului normale de inchidere.

In virtutea art. 95 din constitutiune, Eu v'amu
convocatu pentru diu'a de astadi, spre a complectá
sesiunea ordinaria a anulu 1868—1869.

Domniloru deputati!

Unu conflictu s'a fostu redicatu intre mini-
steriulu Meu si intre fost'a camera a deputatiloru.
Acést'a M'a decisu a face apelu la tíera si tíer'a,
alegunduve, s'a pronunciatu.

Dvóstra, representanti ai natiunei, cunósceti
care suntu adeveratele nevoi si trebuintie ale ei.
Tóte clasele societatii suntu insetate de imbunata-
tíri morale si materiale. Dara aceste nu se potu
dobandi decatu prin pace si stabilitate, datorite nu-
mai unei intime armonii, unei pline increderi între
puterea executiva si între puterea legislativa.

Suntu dara in dreptu a crede, ca veti acordá
totu luminatulu si energiculu dvóstre concursu mi-
nisteriulu Meu, carele si elu, prin actele sale, de
o perfecta legalitate, se va sili a mantiené acést'a
armonia si a merita constitutional'a dvóstre apro-
batiune.

Domniloru senatori si
Domniloru deputati!

Imi pare reu, ca sunteti convocati intr'unu
timpu candu agricultur'a, marea sorginta a avutiei
nóstre nationale, reclama activitatea celoru mai multi
dintre dvóstra.

Guvernulu Meu va cautá a ve face posibila
catu mai curendu reinturnarea pe la ocupatiunile
dvóstre, pentru cá cu atatu mai multu se fia in
dreptu de a ve cere unu sacrificiu de timpu mai
indelungatu, in viitóri'a sesiune de érna.

Totusi, óre-care cestiuni de o mare importan-
tia suntu inca de resolvatu. Ele, prin urgenti'a
loru, nu voru puté fi amanate pana la viitóri'a dvó-
stra intr'unire. Ministrii Mei dara ve voru supune
proiectele privitórie la aceste cestiuni.

Punu temeiu, domniloru, pe patrioticulu dvó-
stra concursu, hranescu convictiunea, ca fiacare di
a activitatii dvóstra va fi intrebuintiata spre binele
tíerei, si dara ve si urezu cá Dumnedieu se bine-
cuvinteze lucrarile Domniiloru-vóstre.

CAROLU.

(Contra-semnati) ministru presiedinte, Dimi-
trie Ghica.

Ministru de interne, M. Cogalniceanu.
Ministru finantíelor, A. I. G. Golesecu.
Ministru justitiei, B. Boerescu.
Ministru de resbelu, colonelu Duca.
Min. cult. si instr. publ., A. I. Cretiescu.
Bucuresci, 29 Aprile 1869. Nr. 799.

Dintre deputati au fostu presenti astadi 76,
si dintre senatori numai 18.

strictulu ácestu curatu rómnescu minoritati, cari
sciu juca festa majoritatii. —

— Slovenii din imperati'a austriaca au tienutu
in Lichtenwald unu meetingu de 8000 sloveni in
cea mai buna ordine, unde se primira cu unanimi-
tate resolutiunile: a misca tóta pétr'a pentru in-
troducerea limbei slovene in scóle si oficia si pen-
tru formarea unei tíeri de corón'a slovena pen-
tru toti slovenii. —

— Desamagirea „Tromp. Carp.“ „Amu
exprimatu totudéun'a dorinti'a nóstra, a Tr., de a vedé
pre romanii din Transilvani'a in armonia cu un-
gurii, considerandu acést'a cá singurulu midilocu
pentru cá si unii se-si póta dobendi drepturile con-
formu cu interesele loru nationali si ceilalti se-si
póta mantiené pre cele dobendite in facia cu gu-
vernulu austriacu. Fara se renunciamu la acést'a
vechia idea a nóstra, la acést'a credintia nestramu-
tata, aplaudamu astadi hotarirea acelor comitate
romane, cari s'au opusu de a-si tramite represen-
tanti ai loru in diet'a dela Pest'a, candu rolulu
loru nationale s'ar nimici de siguru in acést'a dieta
precum a fostu nimicitu in fost'a dieta.

Pana candu ungurii se voru obstiná in pre-
tensiunile loru absurde, pana candu ei nu voru voi
se intieléga, ca adeveratulu loru interesu, si natio-
nale si de statu, este a trai in armonia perfecta
cu romanii, care armonia nu va puté se existe pre
catu timpu ei voru negá autonomi'a marelui Prin-
cipatu alu Transilvaniei, pana atunci romanii voru
fi siliti se staruiesca in situatiunea ce le face im-
pismarea unguriloru, situatiune de nationalitati di-
stincte in rivalitate, un'a avendu cu sene dreptatea,
ecuitatea, lealitatea, cealalta avendu cu sene ambi-
tiunea cea mai vatematória pre catu este de tenace
si absurda.

Dè Domnulu cá acést'a abtíenere de astadi a
romaniloru se fia de ajunsu a desteptá atentiunea
ómeniloru de statu unguri asupra viitorului pa-
triei sale.

Speramu, noi totu speramu, pentru ca este
cu neputintia cá ungurii se nu intieléga interesele
loru“, scrie „Tromp. C.“ Spalarea arapului. —

De langa Oltu 8 Maiu 1869.

Amu fostu curiosi, cá se vedemu denumirile
inspectoriloru scolastici prevediuti in nóu'a lege
scol.; acelia, precum vediuram din diurnale, s'au si
denumitu in mare parte. Sciendu ca noi romanii
inca avemu barbati meritati si cu praxa in sfer'a
scol., amu asteptatu cu totu dreptulu, cá printre
numele noiloru inspectori se vedemu figurandu si
numele ataroru barbati, dar' cu durere trebuie se
marturisimu, ca nici in ast'a privintia nu ni se
implení speranti'a, asia vediuramu pana acum dóue
nume rómnesci; dar' noi, pre unulu din acelia,
anume pre T. H. necunoscutulu, mai de aprópe,
nu scimu, ca ce potemu asteptá si sperá dela dsa
pre terenulu scol. celu atatu de momentosu pentru
cultur'a si prosperarea poporului. Cúnóscemu inse
mai de aprópe numai pre unulu, anume pre I. Bar-
dosi concipistu minist. In interesulu adeverului si
pre temeulu esperintiei nóstre avemu placerea a
constatá, ca I. B. ce e dreptu e unu omu teneru,
dar' plinu de activitate, carele a servitu vreo 6
ani, cá practicante la guberniu la referad'a cultu-
lui si a invetiamentului, si in estu timpu, dupa ne-
insemnat'a sa positiune, a desvoltatu tóta energi'a
intru implenirea oficiului seu, si dupa inviatiunile
date de densulu, s'au si provediutu unele scoli cu do-

gim negre, ca in impregiarile de facia nu póte
lua parte in dieta. Se pretinse cetirea scrisórei,
dar' nu se concese.

Se facura si dóua interpelari, anumitu dep.
Paulini-Toth interpeléza pe ministruulu de
interne, ca cum vine acést'a, ca militi'a ce mérsa
la alegerele din Turocz-Szt.-Márton, ocupá sal'a
Reuniunei literaria scovace „Matika Slovenska“ cá
casarma si o ocupa pana in momentulu de facia. Car-
tile si chipurile Reuniunei fura din partea militiei
reu ledate. Reuniunea s'a adresatu catra ministruulu
de interne prin telegrafu pentru ordini de a scapa
de acést'a necrutiare, inse nici respunsu n'a pri-
mitu. —

Ministruulu de interne conferindu cu intetire cu
ministru presiedinte dice, ca va raspunde in siedin-
ti'a cea mai deaprópe.

Irányi face alta interpelatiune catra ministruulu
presiedinte: déca gard'a unгурésca va consta si a-
cum cá mai inainte totu din nobili si déca comita-
tele -si voru mai pastra dreptulu de ai propune?
C. Andrassy apromite respunsu totu in siedinti'a
viitória.

In caus'a adresó la cuventulu de tronu pre-
tinse Simonyi, cá se nu se mai aléga comisiune,
ci se o faca vreunu membru din partit'a regimului,
ca fara de aceea se sci inainte, cumca adresa va fi
numai unu echo la cuventulu de tronu; numai ar-
dori cá majoritatea se nu vorbésca in numele in-
tregei diete (oho! risete), ci se se urmeze cá in
1847 si 61, candu a facut'o Franc. Deák. S'a
proiectatu inse o comisiune de nóa, care apoi in
siedinti'a urmatória s'a si alesu.

— Comitetulu insarcinatu din partea regimu-
lui cu lucrarea unui proiectu de lege electorale lu-
cra cu totu adinsulu si adoptá, cá periodulu man-
datului de deputatu se fia nu pe trei, ci pe cinci
ani. — Se vorbiea mai eri, cá dreptulu de alegere
selu aiba numai cei cu censu de 50 fl. si alesi se
fia numai din cei cu 500 fl. ? —

— Kossuth tatalu a scrisu la alegatorii sei
din Szentes, ca sub impregiarile de acum nu póte
veni in patria si recomanda alegatoriloru sei pe
unu membru din partit'a lui. —

— Presiedintele comisiunei de scóle a facutu
propunere, cá se se tramita din Pest'a doi docenti
la Berlinu pe spelele statului, cá se studieze adu-
narile invetiatoriloru germani si se redice si ei adu-
nari de invetiatori maghiari (Lehrertage).

— Ostasiescu. C. Andrassy ministru pen-
tru apararea tíerei se ingrisesce fórtu multu pentru
organizarea honvediloru. Intr'unu emisu din 29
Aprile catra tóte jurisdictiunile dice, ca regimulu
a facutu tóte, cá se pune in viétia honvedismulu si
legea respectiva, care inse puna asentarea numai
la 1-a Octobre si transpunerea din reserva la hon-
vedu numai pe finea lui Decembre. Asia elu crede,
ca pana atunci dorintiele natiunei se potu totusi
pune in viétia cu adunarea de voluntari. —

— In Pest'a au si inceputu ademenirile „ver-
buncarile“ cu musica a cauta si asenta voluntari. —

Nr. 66. Seri'a VII.

Publicatiune.

Subscri'sa Directiune, amesuratu §-lui 10 alu
statuteloru, si determinatiunei adunarei generale din
3/15 Septembrie 1868 Nr. 17, prin acést'a aduce
la cunoscenti'a onoratului publicu romanu: cumca
„terminulu adunarei generale din anulu curente a
Asociatiunei nationale din Aradu pentru cultur'a po-

La camera, dupa facerea apelului nominal, d. Mihail Radu, deputatul colegiului I de Argesiu, observa, ca s'a facutu o eróre din partea guvernului, adica ca nu s'au trecut intre deputati si aceia ai colegiului III din Prahov'a.

D. M. Cogalniceanu, ministru de interne, raspunde, ca guvernulu nu opresce pe cei ce se credu deputati a veni in camera, catu despre cei din colegiulu III, de Prahov'a, ministeriulu n'a primitu nici unu dosaru, ci numai unu reportu, prin care i se anuncia ca alegerile suntu nule.

Camer'a, ne fiindu complecta, n'a pututu de catu trece in sectiuni. — „Rom.“

Ia si 27 Aprile. La ceremoni'a St. Invierii a Mantuitoriului, care s'a celebratu in beseric'a St. Metropoliu cu mare pompa, au asistatu I. S. Dominatoriulu si augustulu seu frate. Dupa finirea ceremoniei I. S. a gratiatu 26 arestanti, care erau adusi in ograd'a St. Metropoliu, restulu din osand'a lor, dandulise si bani pentru cheltuiela.

Dupa esirea din beserica, I. S. a facutu o visita la Pr. St. Sa metropolitulu unde a luat si unu micu dejunu. De acolu I. S. s'a dusu la casarme pe unde erau pregatite mese pentru toti osteniei, la cari I. Sa a binevoitu a luá parte in midiloculu oficeriloru si alu soldatiloru. Duminica diminétia I. S. a primitu tóte autoritatile civile si militare. — „Cur.“

Craiov'a 30 Martiu 1869.

Amu socotitu totu'deun'a diurnalistic'a cá unu mediu de moralisare si lumina, pre catu de incuragiare pentru cei buni si de intimidare pentru cei rei; de aceea, suntemu in dreptu a cere permisiune a face observatiunile nóstre.

Prin corespondinti'a dela Craiov'a, ce nu imple mai pucinu de dóue colóne din fói'a dv., dela 7 Aprile 1869, nu mi se pare, ca se indeplinesce nici un'a din aceste conditiuni. Amu fi inca destulu de norociti de nu ar' sevirsi contrariulu. —

Dvóstra, d. corespondinte, semtiti pré bine, ca, déca ar' fi un'a simpla cestiune personale, amu fi disu cá filosofulu cristianu: „Érta-le loru, Dómne! ca nu sciu ce facu“. Dara, fiindu aici un'a cestiune curatu nationale, ce, in circumstantiele actuale ne intereszá fórte, suntemu datoru a duce óre care lumina, de ne va fi cu potintia, asupra unoru lucruri intunecóse, confuze, cu intentiune intunecata, póte, cá se sémene, in drépt'a si in stang'a, descuragiarea, depravatiunea si ruin'a.

Amu voi dara, se ne spuneti, mai antaiu, ce lumina pretindetu a face, prin epistol'a in cestiune, asupra cestiunei nóstre nationale, candu venindu, cá se vorbitu de „Electorulu“ Craiovei, fói'a de ocaziune pentru alegerile actuale la camer'a nóstra nationale din Bucuresci, nu faceti decatu un'a descriptiune particularia unui omu, calumniandu de schimbatiu si suspectu (sic), fara se puneti inainte, nu probe, dar' nici macaru faptu?

Dar', chiaru se fia adeverulu asia, ce interesu are publiculu de a sci, ca redactorulu unei gazete efemere, omu cu deseversire necunoscutu, este ori nu unu cameleonu suspectu? Nu se scie óre, ca asemenea individe, din nenorocirea ómenirei, suntu pretutindení si la noi mai multi decatu prin multe locuri?

Ar' voi inse se scie, si publiculu nostru curiosu are mare interesu, ve marturisescu, de a sci, déca acea coresp. este cu unu scopu morale, cu un'a intentiune onesta, ori cu idei bune; si tocmai de aceste epistol'a dv. nu spune.

Amu voi se ne spuneti, cum socotiti a ne moralisa, cu cè modu intiegegeti a incuragia pre cei buni, ori a intimida pre cei rei, candu nici pre mene, despre care vorbitu cu atata usiurintia, nu me cunoóseti, nici faptele mele nu vedemu ca le-ati puté aprecia? Si candu, ceea ce este si mai gravu, córespondintele abonatu, din Craiov'a nu ni se póte spune, incatu se scimu, ce rolu are elu in societatea si in luptele nóstre politice de astadi?

Trebuie se sciti, dle Redactoru, ca societatea romanésca de dincóce de Carpati se deosebesce multu de cea de dincolo, dela dvóstra, in elementele sale militante. Tesaurulu publicu celu bogatu, de care dispunemu dupa unu vechiu obicei in modu arbitrariu, modifica la noi magistralu, lupt'a nationale, introducundu unu elementu necunoscutu in celelalte parti ale Romaniei.

Acestu elementu este cei materialicesce interesati. Aceia mai alesu cari, ponendu amorulu fiscalu mai pre susu de tóte amorurile, suntu dispusi a inchide ochii la interesele morafé ale natiunei.

Neaparatu, nu importa nimicu, ba inca, in ceea ce me privesce in particulariu, eu unulu nici nu asi avé pofta se cunoscú pe individulu acelu,

care v'a scrisu acest'a epistola de aici din Craiov'a. Dar' scormonindu in societatea nóstra, cá se aflamu: din care clase de ómeni a potutu esi unu asemenea auctoru? de ce profesiune se fi fostu elu? Amu gasitu, in fine, ca nu póte fi decatu din acea clasa de ómeni, ce la noi se numesce fara nici o profesiune. (Atata, domnule, te incredentiezu, ca are cea mai nobila profesiune. — R.)

Si, intr'adeveru, de si acestu individu ve vorbesce asia de susu, cá candu ar' apartiené la un'a profesiune capabile de a aprecia cu superioritate societatea, in care traiesce si ómenii ei; dar' dupa stilulu seu pretentiosu si descusutu, dupa slab'a sa cunoscintia de lucruri si de ómeni, dupa insiruirea idéloru sale contradicatórie, cá candu ar' fi mai multe si diferite persóne, dupa manier'a sa de a argumentá, dupa modulu seu de a discursu, cu entusiasmu de clicu si postischiu? despre „Libertatea“, fói'a totu de ocaziune, dar' injuriósa; in comparatiune cu „Electorulu“, si, mai alesu, dupa exaltatiunea si neinteligent'a iritatiune ce se vede a fi provocatu un'a asemenea corespondentia, nu póte fi decatu din acea populatiune flotante¹⁾, fórte cunoscuta la noi, care are tóte profesiunile, tocmai pentru aceea, ca din mic'a loru copilaria nu au imbracisiatu nici un'a.

Nu ati auditu dv., ca tíer'a romanésca este tíer'a minuniloru?

Pe la noi, déca vei avé prudenti'a se inveti a flata pucintelu amorulu propriu alu unuia, a servi cu devotamentu interesele si planurile altuia, nu ai trebuintia nici de caracteru, nici de vreun'a sciencia deosebita; se gasescu ómeni, cari se te suia in ceru; si ajungi, indatu si fórte lesne, adeveratu nu profesore, doctore ori advocatu si publicistu, ci in functiunile statulu de doctoru, de profesore ori advocatu, de mare judecatoru, de deputatu ori senatoru, si chiaru si ministru, pentru care esti cu atata mai multu platitu cu catu meriti mai pucinu²⁾.

Nu vediuramu, in dilele nóstre, unu profesore si mai multi ministri si exministri sustienendu, in publicu, ca Ddiu ne a datu dóua morale, un'a pentru amici, alt'a pentru inemici, dóua libertati, un'a pentru diurnalistu, alt'a pentru deputatu, dóua adeveruri, unulu pentru profesore, altulu pentru advocatu?

De aceea, lar' noi importa fórte multu de a se cunoóce bine si celu ce critica si acelu ce este criticabile; pentru ca suntu multi atatu de naivi, incatu nu-si cunoscú lungulu nasului, ci se credu moralisti, politici, publicisti si chiaru capabili de a scrie epistole politice, critice si morale, déca au ténutu siése luni in statu un'a functiune ce au capatatu numai prin devotamentulu si colórea palida a caraterulu loru.

Acestia, de multe ori, din ignorantia apuca intr'un'a parte, nefiindu capabili a se téné oblu in timpi critici, si credu, ca lumea cealalta merge strimbu. Lipsiti apoi de caractere solide, suntu dispusi a supune si altora febletielu loru proprie, si fórte cu inlesnire arunca insult'a deschimbatoriului suspectu, fara a intielege gravitatea morale.

Dar' tóte acestea nu mi ar' puté justifica unu respunsu atatu de lungu. Reulu ce voiescu se semnalezu, si pentru care m'amu adresatu la dv. cá la unu organu nationale de publicitate, este in alta parte. Este ca acesti individi, si de cari se gasescu fórte multi la noi, au dispositiuni nenorocite si diametralu opuse intereselor nóstre nationale³⁾.

Protegiati si parveniti prin unu regime óre care, ei devinu, numai decatu bravi titulari ai lui, si se punu a combate cu tóte midilócele, din punctulu loru de vedere particulariu si alu partitulu, ori ce indreptare a natiunei, a impedece ori ce progresu, fia catu de urgentu si legitimu. Si candu din nenorocire este si ceva mai depravatu, încérca a asasina cu calumni'a si neadeverulu, la favórea anonimulu, ideele cele mai sanetóse, virtutile cele mai necontestabile, in contulu idolulu seu de arama, sub pretextu, ca suntu confuze ori nestatornice.

Nimicu, cu tóte acestea, nu este nimicu mai statornicu decatu sistem'a nóstra politica, si nimicu mai pucinu confusu, mai lamuritu, mai lesne de intie-

1) ? Si regii -si tragu originea din vreunu cersitoriu. Asia dice strabonulu Cicerone: „Animus facit nobilem, cui ex quacunque conditione supra fortunam licet surgere.“ Nobilitatea animei nu se uita la clase, din care ese cineva, ci la virtutile ce le posede. — R.

2) Acesta póte se fia unu tristu adeveru! si de aceea avemu a suferi atati seculi de umilire! Amu dori a audi si mai de bine pentrucá se potemu si spera la mai bine! — R.

3) Aici amu dori se vorbimú între 4 ochi. — R.

lesu, pentru cei intregi la minte, decatu ide'a nóstra. Ele amendóue se cuprindu in singur'a dicere moralitate.

Déca preferamu democrati'a si regimele cele mai liberale, este ca acolo moralitatea póte deveni mai cu inlesnire bazea institutiuniloru omenesci. Déca nu ar' fi astfelu, amu prefera aristocrati'a cea mai oligarchica, despotismulu celu mai impertinentu cu óre care moralitate liberalismulu celu mai splendidu fara de moralitate.

Nu se scie, óre, de tóta lumea, ca democrati'a fara de moralitate este celu mai mare periculu pentru societatea omenésca? (Dreptu! — R.)

Guvernemintulu demociaticu se corumpe ingraba, dice d. Prevost-Paradol, in oper'a sa de observatiune asupra democratiei in Franci'a, pe care o recomandamu abonatulu dv., pag. 24, rond. 3, déca nu vomu baga bine de séma; anarchi'a este semnulu rapedei sale descompuneri, si despotismulu ese mai totu'deun'a dintr'ensa cá un'a planta otravitória, dar' puternica.

Si eu, domnulu meu, de treidiece de ani, amu avutu nenorocirea se combatu totu'deun'a despotismulu. Asi puté eu face altu felu, astadi, cá se placu abonatulu dvóstre?

Intielegemu, neaparatu, si nu ne miramu delocu, ca se gasescu aici in Craiov'a abonati de ai dvóstre, carora nu le vine la socotéla acésta sistema a nóstra, tocmai pentru cá este pré simpla; dar' nu intielegemu, cum si pentru ce scopu „Gazet'a Transilvaniei“, fói'a ce, pana astadi, amu socotitu ca lupta pentru reinaltierea si intarirea romanismulu, in genere, a potutu a-si apropria un'a asemenea corespondentia⁴⁾.

Nu sciti dv., ca puterea si inaltiarea unei natiuni o facu principiile morale, nu glori'a armelor?

Sciti, suntemu securi, cá si noi: Ca o natiune mica cu moralitate trage mai multu in balancí'a ómenirei, decatu imperiulu celu mai belicosu, inse fara de moralitate.

Ca intreprinderile cele oneste, aspiratiunile cele legitime, visele cele mai deaurite ale nationalitatiloru nu se potú concuista prin forti'a brutale, ci numai prin moralitate.

Apoi culp'a nóstra este, mai alesu, déca facemu parte din acea scóla européna, ce nu o gusta, ori nu o cunoóce abonatulu dv. din Craiov'a, si care face pe publicisti cei mai eminenti se dica, ca triumfulu democratiei va fi triumfulu adeveratiloru principia ale dreptulu internationale si ale concordiei popóreloru⁵⁾. (Suntemu de parola. — R.)

Dar' acésta nu va se dica, de locu, ca nu trebuie o natiune se se inarmeze, pre catu este de trebuintia, nici se nu combata un'a alta natiune ce voiesce se o concuiste ori se dobandésca asupra o suprematisare nepermisa de legea naturale a natiuniloru. Ca-ci, déca nu ne placu bismarkidele, dar' nu este unu cuventu, cá se fimu catu de pucinu dispusi a lasa ceva din demnitatea si aspiratiunile nóstre de natiune. (Frumosu! Dè cerulu, cá acésta convingere se fia motorulu la actiunea tuturor! — R.)

Acést'a va se dica: deschideti oclii bine, cá se nu cadi victim'a siarlataniloru, cari voiescu a te inarmafara te moralisa⁶⁾, ori a despotismulu, care voiesce se te faca se i perdi urm'a, si te sumutia in contra natiuniloru fratiloru tei, candu trebuie se te lupti numai cu densulu.

Noi ténemu acésta cale pentru cuventulu fórte simplu, ca romanulu, déca voiesce democrati'a si libertatea, dar' le voiesce, ne place a crede, adeverate si morale nu parodiate.

Nu ve ceremu alta satisfactiune, decatu se treceti acestu respunsu in fói'a dv. cá se póta fi cétitu de cei ce au cétitu si epistol'a in cestiune.

Simtibile la ori ce susceptibilitate a sufletiloru pure, speru, ca nu-mi veti puté refusa invitatiunea⁷⁾.

Primiti, domnulu meu, incredintiarea osebitei mele stime si consideratiuni. —

Emanuele Quinezu m/p.

4) Pana candu nu suntemu convinsi de principiale unuia séu altuia, ne aflamu óre-cum moralicesce siliti a da ocaziune de lamurire pe contulu corespondentiloru, si de aceea nu aberámu. — R.

5) Vedi „Timpulu“, diurnalu din Parisu, din 2 Apr. 1869 in foiletonu, col. 1-a rond. 5; si „Viitorulu nationalu“, diurnalu totu de acolo. —

6) Candu ne arata cineva Rinulu, noi se ne uitamu la electiuni. „Timpulu“ diurnalu din Parisu, 19 Martiu 1869, pag. 1, col. 5. —

7) Ne-amu téné de pecatu a refusa. — R.

Parisu 10 Maiu. Cu ocaziunea vizitei, ce a facutu la concursulu expos. dela Chartres, imperatulu a tînutu unu discursu, in care a disu ca: cá si la 1848, se adreséza si acum catra ómenii onesti din tóte partitele, invitandu-i a ajutá mersulu regulatu alu guvernului in calea liberale ce si-a insemnatu.

Imperatulu nu se indoieste, ca ómenii demni de o misiune civilisatória voru fi alesi in camera.—

Londonu 9 Maiu. Parlamentulu de diosu a terminatu prim'a desbatere a bilului privitoriu la beserie'a din Irlandi'a. Se crede probabilu, ca si parlamentulu de susu va adoptá acestu bilu. — In Irlandi'a ér' se facura arestari feniene. —

Madridu 7 Maiu. Diuariulu „Imperialu“ dice, ca cestiunea candidaturiloru nu va puté fi resolvata de odata cu cestiunea privitoria la form'a guvernului. Se vorbesce éra de crearea unui consiliu de regentia, compusu de Serrano, Olozaga, Rivero si Prim. —

Constantinopole 7 Maiu. Sultanulu a primitu pe ministrii cu ocaziunea anului nou si a pronunsiatu unu discursu, prin care se bucura de succesulu conferintiei. Sultanulu spera, ca relatiile cu puterile straine voru fi din ce in ce mai bune si declara, ca va veghiá la executarea nouelor institutiuni, cari garantéza prosperitatea Cretei. M. Sa insista asupra desvoltarei favorabile a agriculturii si a comerçului si asupra adaugerei venituriloru. Dice, ca preste curendu se va duplicá bugetulu si ca se voru luá mesuri necesarie in privinti'a cheltuieliloru ce voru ocasioná inmultirea armatei, constructiunea caliloru ferate si organizarea justitiei. Sultanulu recomanda in fine, cá se se faca o colectiune de legile si decretule in vigóre. „Rom.“

Mai nou. Maiu 3/15. Cetimu in „Tel. Rom.“, ca Transilvani'a se va imparti in trei municipia romanesci: Fagarasiu, Naseudu si Hunedór'a, trei sasesci, dóue maghiare si dóue secuiesci. Asemenea sciri respandite suntu semnu bunu pentru serbatórea nationala din 3 Maiu. Ori catu se voru incorda domnii stapanitori a pune sub obrocu pe natiunea romana din Ardélu, ea totusi nici odata nu se va ignorá pe sene, ci va misca tóte, pentru a fi respectata cá atare, pentrucu singura s'a dechiaratu pe sene de perfectu egal indreptatita in tóte, dupa pretensiunea eternei dreptati si dupa dreptulu nealienabilu. In sensulu acesta natiunea romana din Ardélu nu a muritu, nu e mórtá si nu va muri nici odata, nici fiscesce dara nici politicesce. —

— Principele Napoleonu sosi prin Itali'a, Miramare pana in Croati'a la Agramu, unde fú primitu cu multa caldura. In 9 diu'a sosirei facú o promenada cu generalu Gablenz si diminéti'a in 10 a calatoritu in dereptu catra Adelsberg la Triestu, Veneti'a si Franci'a. Gen. Gablenz l'a petrecutu. Se dice, ca generalulu cu acésta ocaziune si a ruptu unu pitioru, dar' mediculu principelui i a fosta indata de ajutoriu. —

— Cardinalulu Haulik, dupa cum se serie, a repausatu. —

— **„Sibilulu remustra!** Representantii Sibiului au luat la protocolu unu protestu serbatorescu in contra emisului ministeriale, care ordinéza nóu'a organizare a corpuriloru representative in fundulu regiu si nóuele alegeri ale oficialiloru.

Sibiului nui place acésta; numai competintii de dreptu a universitatii natiunei sasesci -si pléca capulu“. „Magy. Polg.“ — Cine are credentia catu unu graunte de mustariu, va dice muntelui scl. —

Varietati.

— (Austri'a.) Senatulu imperialu in siedinti'a sa din 5 l. c. a. a decisu cá titulatur'a colectiva a tieriloru reprezentate in senatulu imperialu se fia: „Imperiulu Austriei“ (Kaiserthum Oesterreich).

— In Leopolea (Lembergu) se facu pregatiri grandeose pentru serbarea aniversarii trei-seculare a

unirei Litvaniei cu Poloni'a. Se dice, ca Smolka ar' fi interpelatu pre cancelariulu imperialu, ca nu are ceva contra acestei manifestatiuni? —

— (Ricciotti Garibaldi) a sositu la 1-a Maiu in Triestu, unde fú primitu cu ovatiuni viue din partea italianiloru de acolo. —

— (Statistic'a Rusiniloru.) Provinciile apusene din Rusi'a numera in 12,509.533 de locutori: 9000 de tataru, 129.000 de germani, 748.000 poloni, 1,540.000 livtani si samorgiti, 1,833.000 jidani si 8,150.533 rusini (asia dara $\frac{7}{100}$, 1, 6, 12, 14, $66\frac{0}{100}$). Intre rusini suntu 222.315 uniti, 782.260 catolici si 7,145.958 ortodoxi. —

— (Universitatea croata) dela finea lunei trecute incóce au obtienutu donuri in pretiu 131.143 fl. 58 cr. v. a. — Una mana de croati face minuni. Si noi, miliónele de romani?! —

— (Unu tieranu) romanu din Transilvani'a arandu-si pamentulu descoperi fundamentulu unui edificiu vechiu romanu, si scóse mai multe caramide cu inscriptiunea „legiunea XIII.“ Tieranulu vendú altoru tierani caramidele cate cu 4 cruceri bucat'a, aceia apoi -si carpira casele cu ele. —

— „Partitulu patriotiloru slovaci (spune „Házánk“) a tramisu una deputatiune la ministrulu presiedinte c. Iuliu Andrásy, cá se i córa atentiunea si sprijinulu in favórea educatiunei poporului slovacu, cá se se infiintieze scóle slovace, si patriotii slovaci calificati se fia aplicati si in ministerie. Ministrulu presiedinte a dimisu-o cu asecurarea, ca nu va intardiá a intrebuintiá influinti'a sa in cestiune. Intre slovaci cercula mai multe petitiiuni pentru suscriere, cari voru fi inaintate ministeriului culteloru si dietei pentru infiintiarea scóleloru nationale slovace. —

— Bucuresci. Diuariulu „Pressa“ tocma anuncia, ca d. ministru alu instructiunei publice sevarsiesce acuma o lucrare fórté importanta: revisuirea generala a legiei despre instructiunea publica. Numai de n'ar fi revisiunea pré conservativa si retrograda! —

— (Numerulu teatreloru in Germani'a) se urca la: 303. Aceste au 7100 de actori cu unu salariu de 7,100.000 fl. — „Cur.“

— Una óre-care sensatiune a fosta produsa in acestu momentu in Austri'a de unu evenimentu destulu de ciudatu:

„O suma de 20 milióne de fiorini, reprezentandu cautiumile versate de oficiarii casatoriti ai armatei, a disparutu. Se pare, ca acésta suma a servitu inca din anulu 1859 a acoperi cheltuielile statului. Dar' lumea se intréba cu dreptu cuventu cum se face ca acestu faptu a pututu remané ascunsu pana acum, cu atatu mai multu, ca statulu avea a plati o dobendu anuale de 2 miliónele de fiorini asupra sumei de 20 milióne, dobenda, care n'a fosta nici odata inserisa in bugetu.“ — „W. Z.“ demintiesce acésta respandire, dandu informare odihnitoria. —

— „Invingerea partitei liberale in Romani'a a avutu de consecintia invingerea principiiloru dela 11 Februariu 1866 si restaurarea Cuzistiloru, in capulu caroru se pare triumfandu si ingamfanduse d. Cogalniceanu. Si in adeveru, déca amu esceptá 15—20 din deputatii alesi astadi, rezultatulu se compune mai multu de nisce barbati cu principiuri, idei si coloru indoióse, cari au jucatu unu rolu cunoscutu in epoc'a dinastiei cadute. Aceasi oserbare se póte face in genere si intre functionarii superiori ai statului, atatu in ramur'a administrativa, catu si in cea militaria.

Ciudata nestatornicia a lucrurilor! Neastep-tata si meschina invertire a rótei, care a pututu se o invertéscu celu mai periculosu omu din Romani'a, care a jucatu si-a incelatulu atatu de misielosu plebea Romaniei, ca-ci este preste tóta putinti'a a-si im-aginá cineva, ca unu omu cá Cogalniceanu se fia stimatu de adeveratulu poporu romanu, de adeverat'a societate a Romaniei. Mare gresiéla politica a comisu d. Brateanu, predandu fraulu puterei in manele unui asemenea ministru, care curendu séu mai tardiu, déca nu se va sdrobi, va aduce in prapastie pre biét'a Romani'a.

Tocmai acum s'au desteptatu organele aristocratice din somnulu letargiei, incependu a intoná córd'a Rosetti din „Romanulu“, de si cu accente diferite.

Cu tóte acestea d. Cogalniceanu strabate tíer'a impreuna cu M. S. Domnitorulu si isi culege laurii

vestejiti de catra clacherii si parasitii lui, cari conduc plebea orasieloru dupre placulu loru. —

„Neologos“ din Constantino pole. „R.“

Consemnatiune pentru ajutorirea conationaliloru nostri damnificati prin focu din Cinculu mare.

La sum'a publicata in Nr. 29 = 27 fl.
 Au mai contribuitu beserie'a din comun'a Poiana-Serata (Soosmezó) prin d. G. Popu notariu 2 fl.
 D. administr. protopopescu si parochu Ioane Belloiu 1 fl.
 Altu cineva fara nume 1 fl.

Cu totul: 31 fl.

Suntu rogati fratii induratori a grabi cu ajutória spre mangaiarea celoru nenorociti! —

I. Edictu.

Prin care A n'a Rigneala gr. cat. din Buholtiu, maritata dupa Ioane Boca gr. or. din Mergindealu, scaunulu Cincu mare, care cu necredintia de 3 ani -si au parasitu pre legiuitulu seu barbata, se provóca a se infaciosia inaintea acestui scaunu protopopescu cá foru de 1-a instantia matrimonialu intr'unu anu si una di dela publicarea acestuia, altmintrelea si fara dens'a se voru efeptui cele prescise prin lege si canóne. —

II. Edictu.

Ioane Georgi Toderu gr. or. meritata dupa Petru Vasile Gliga gr. cat. ambi din Fofeldeu, scaunulu Noerichu, care cu necredintia -si au parasitu barbatulu seu legiuitu de 2 ani, se provóca a se presentá inaintea acestui scaunu protopopescu, cá foru de 1-a instantia matrimonialu intr'unu anu si una di dela publicarea acestuia, altmintrelea si fara ea se va lua caus'a la pertractare dupa legile prescise si dupa canóne. —

Cichidealu 16/28 Martiu 1869.

Demetria Aaronu m/p,
 adm. prot. si presiedinte la forulu
 de 1-a instantia matr.

3-3

AVISU

celoru in dreptu de a vinde obiectele medicamentale

BALSAM-PRESERVATIVU

uniculu medicamentu escelinte contra spasmuriloru, bóleloru de stomacu de orice natura, epilepsia, colica repede, diarea, versaturi la femei impovórate, colera, colerina, restaurarea dopa bóle indelungate si regularea organeloru mistitórie, analisatu si aprobatu de chemiculu serviciului sanitariu din Vien'a si usatu de multe celebritati medicale.

Se tramite numai la primirea pretiului (pe comp-tantu) ori la posta (Postnachnahme). Pretiulu unei butelie originale cu capsula de cusutoriu si sigilu dimpreuna cu instructiunea in 3 limbe e 1 fl. 50 cr. In Brasiovu se afla in depusulu centralu in apotec'a lui MILLER la „coróu'a de auru“, tergula pescelui, si la Anken et Comp.; precum si in Bucuresci la d. I. Ovessa negutiatoriu. La apotecarii in: Esseg, Adele Deszathy; in Fagarasiu I. Megei, in Sibiia M. Sill si negutiat. I. Thalmeyer; C. Konya in Iasi; Dr. Hinz in Clusiu; Alb. Jeney in Muresiu-Osorheiu; Paulu Breuer in Lapusiu uug.; Rud. Smettau in Ploiesci; Csuta et Comp., negutiatoriu in S. Szt.-György si Ioane Ajtai negutiatoriu in Rosia; Aradu F. T. Probst; Alb'a Iulia C. Boosz; Temisiór'a A. Quirini, apotecari; Mediasiu apot. la „corón'a de auru“; Reginu S. Dietrich; Sigisiór'a I. B. Teutsch, negutiatori. 27

CURSURILE

la bursa in 14 Maiu 1869 sta asia:

Galbini imperatesci	—	5 fl. 85	cr. v. a.
Augsburg	—	121	„
London	—	123	85
Impromotulu nationalu	—	61	15
Obligatiile metalice vechi de 5%	—	69	„
Actiile bancului	—	739	„
„ creditului	—	278	90

Obligatiile transilvane ale desarcinarii pamentului in 10 Maiu 1869:

Bani 76 25 — Maria 76 75.